

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



Service public
de Wallonie

Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

BULLETIN

- DER KWEEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASSEN-CATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

**OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIE**

**COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE**

02 – 30.04.2012

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel: ++32 2 277 82 75 - Fax: ++32 2 277 52 62
[http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/
index.jsp](http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp)

Ondernemingsnummer: 0314.595.348

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 277 82 75 - Fax : ++32 2 277 52 62
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

Numéro d'entreprise : 0314.595.348

BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **wekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Mevr. Françoise Deschutter
North Gate III

Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel

Tel: ++32 2 277 82 75

Fax: ++32 2 277 52 62

francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle:

Office de la Propriété Intellectuelle

Mme Françoise Deschutter
North Gate III

Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles

Tél : ++32 2 277 82 75

Fax : ++32 2 277 52 62

francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office:

Intellectual Property Office

Mrs. Françoise Deschutter
North Gate III

Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels

Phone: ++32 2 277 82 75

Fax: ++32 2 277 52 62

francoise.deschutter@economie.fgov.be

http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.

De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt:

Voor het Waals Gewest :

Mr Joël Rung

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81 64 95 97

Fax : ++ 32 81 64 95 44

Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.

Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

Pour la Région Wallonne :

Mr Joël Rung

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81 64 95 97

Fax : ++ 32 81 64 95 44

Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.

The contact addresses for both Regions are:

For the Walloon region :

Mr Joël Rung

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle
Agriculture, Ressources naturelles
et Environnement

Direction de la Qualité

14 Chaussée de Louvain

Bât. Place-2^{ème} étage

B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81 64 95 97

Fax : ++ 32 81 64 95 44

Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Voor het Vlaams Gewest:

Mevr. Mia Defrancq

Vlaamse Overheid

Agentschap voor Landbouw en
Visserij

Productkwaliteitsbeheer

Ellips, 4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

B-1030 Brussel

Tel: ++ 32 2 552 74 48

Fax: ++ 32 2 552 74 01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

Pour la Région Flamande :

Mme. Mia Defrancq

Vlaamse Overheid

Agentschap voor Landbouw en
Visserij

Productkwaliteitsbeheer

Ellips, 4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

B-1030 Brussel

Tel : ++ 32 2 552 74 48

Fax : ++ 32 2 552 74 01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

For the Flemish region:

Mrs. Mia Defrancq

Vlaamse Overheid

Agentschap voor Landbouw en
Visserij

Productkwaliteitsbeheer Ellips,
4^e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

B-1030 Brussel

Tel: ++ 32 2 552 74 48

Fax: ++ 32 2 552 74 01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

INHOUD

Bericht	2
A Bescherming van kweekproducten	5
I Aanvragen om bescherming	-
II Rasbenamingen	-
1 Aanvragen om een rasbenaming	-
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	-
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	5
1 Verlening van de bescherming	5
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	-
VI Einde van de bescherming	-
VII Officiële bekendmakingen	6
1 Officiële bekendmakingen (België)	6
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-
B Nationale rassencatalogi	10
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	-
II Rasbenamingen	10
1 Aanvragen om een rasbenaming	10
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	13
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	15
IV Beslissingen	-
1 Inschrijvingen	-
2 Verlenging van inschrijvingen	-
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	-
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-
VI Geschrapte rassen	16
VII Officiële bekendmakingen	18

SOMMAIRE

Communication	
A Protection des obtentions végétales	
I Demandes de protection	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes de protection	
IV Décisions	
1 Octroi de la protection	
2 Rejet de demandes de protection	
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Fin de la protection	
VII Annonces officielles	
1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Annonces officielles (UPOV)	
B Catalogues nationaux des variétés	
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes d'inscription	
IV Décisions	
1 Inscriptions	
2 Prolongation des inscriptions	
3 Modification de la catégorie	
4 Rejet de la demande d'inscription	
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Variétés radiées	
VII Annonces officielles	

INHALT		CONTENT
Bekanntmachung	2	Announcement
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	-	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	-	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	-	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	-	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	5	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	5	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	-	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	-	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	6	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	6	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	10	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species
I Anmeldungen	-	I Applications
II Sortenbezeichnungen	10	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	10	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	13	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	15	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	-	IV Decisions
1 Eintragungen	-	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	-	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	16	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	18	VII Official announcements



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat

Rhododendron L. / Azalée, Rhododendron / Rhododendron, Azalea

90866	a) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE - 33334 GÜTERSLOH	LEONARDO RANNA	1807 15/03/12
	b) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSE 47 DE - 33334 GÜTERSLOH		
	c) DE WAELE LIEVIN MOSTSTRAAT 56 BE - 9041 OOSTAKKER		

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Françoise Deschutter
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel: ++ 32 2 277 82 75
Fax: ++ 32 2 277 52 62
E-mail: francoise.deschutter@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Françoise Deschutter
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++ 32 2 277 82 75
Fax : ++ 32 2 277 52 62
E-mail : francoise.deschutter@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office
Mrs. Françoise Deschutter
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone: ++ 32 2 277 82 75
Fax: ++ 32 2 277 52 62
E-mail: francoise.deschutter@economie.fgov.be
http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp

CCP: 679 -2003738-09
IBAN: BE52 6792 0037 3809
BIC: PCHQBEBB
La Poste – Postchèque
Centre Monnaie
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : http://economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/index.jsp.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: http://economie.fgov.be/nl/ondernemingen/Intellectuele_Eigendom/index.jsp.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his website has been updated. You can consult it on the following address: <http://economie.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A: tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B: rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanthe, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C: landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling van de aanvraag:			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht:			
a) Jaarlijkse rechten:			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiende jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van:			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van:			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van:			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, wordt het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag. Dit is het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst.

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.



Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij
Productkwaliteitsbeheer



Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources
naturelles et Environnement
Direction de la Qualité

B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la Région flamande;

De nummers met **VG** worden beheerd door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1613	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 DE- 37555 EINBECK	- OK132	Florenca KWS 27.04.2012
	b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
RW 1617	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 DE- 37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)	- 1K203	Fedra KWS 27.04.2012
RW 1619	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 - DE- 37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)	- 1K210	Lisanna KWS 27.04.2012
RW 1621	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 DE- 37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)	- 1K214	Genevieve KWS 27.04.2012
RW 1625	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 DE- 37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)	- 1K221	Gondola KWS 27.04.2012
RW 1635	a) KWS SAAT AG POSTFACH 1463 DE- 37555 EINBECK b) KWS BENELUX BV RUE EDMOND COURAULT 56 BE-7540 KAIN(TOURNAI)	- 1K250	Bandera KWS 27.04.2012
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00176	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE b)	DP 10-9952T	Standfest 17.04.2012
VG/A/018 /00180	a) DLF - TRIFOLIUM A/S P.O. BOX 59 DK - 4000 ROSKILDE b)	LP 044405T	Farasi 17.04.2012
<i>Zea mays L., Maïs, Maïs</i>			
VG/A/080 /01284	a) EURALIS SEMENCES AVENUE GASTON PHOEBUS ZN FR - 64230 LESCAR b)	ESZ1104	ES Techno 29.03.2012

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG/A/080 /01286	a) EURALIS SEMENCES AVENUE GASTON PHOEBUS ZN FR - 64230 LESCAR b)	ESZ1109	ES Capade 29.03.2012

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de Verordening (EG) Nr. 637/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°637/2009 de la Commission du 22 juillet 2009 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00184	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN	8LPD 116	Barimero 01.03.2012
	b)		
VG/A/018 /00186	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN	8LPT 201	Barfamos 01.03.2012
	b)		
VG/A/018 /00188	a) BARENBRUG HOLLAND (BV) POSTBUS 1338 NL - 6501 BH NIJMEGEN	6LPD 118	Barforma 01.03.2012
	b)		
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i>			
VG/A/077 /00370	a) KWS UK LTD CHURCH STREET, HERTFORDSHIRE 56 GB - SG8 7RE THRIPLow, ROYSTON	KWS W179	KWS Crosby 01.03.2012
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/077 /00372	a) LIMAGRAIN NEDERLAND (BV) VAN DER HAVEWEG 2 NL - 4410 AA RILLAND	LAN0810	Atomic 01.03.2012
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/077 /00380	a) STRUBE RESEARCH GMBH & CO. KG HAUPTSTRASSE 1 DE - 38387 SÖLLINGEN	STRU071906.2	Campus 01.03.2012
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
VG/A/077 /00382	a) W. VON BORRIES - ECKENDORF GMBH & CO. KG HOVEDISSERSTRASSE 92 DE - 33818 LEOPOLDSHOHE b) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM	BB160406 W	Bertho 01.03.2012
VG/A/077 /00384	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM b)	CM 2813	Atama 01.03.2012
VG/A/077 /00386	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM b)	CM 6325	Limabel 01.03.2012
VG/A/077 /00388	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM b)	CM 7206	Oberon 01.03.2012
VG/A/077 /00390	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM b)	CM 8201	Locomo 01.03.2012
VG/A/077 /00392	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM b)	CM 13222	Jarbas 01.03.2012

III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i>			
VG/A/077 /00394	a) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM	- CM 13509	21.09.2011
	b)		

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
<i>Linum usitatissimum L., Vlas, Lin</i>			
VG/A/064 /00030	a) WIERSUM PLANTBREEDING ZEEFBAAN 28 NL - 9672 BN WINSCHOTEN b) VAN DE BILT VLAS EN ZADEN (BVBA) ELLESTEMSTRAAT 16 BE - 9870 ZULTE	Chantal	31.12.2011
VG/A/064 /00032	a) WIERSUM PLANTBREEDING ZEEFBAAN 28 NL - 9672 BN WINSCHOTEN b) VAN DE BILT VLAS EN ZADEN (BVBA) ELLESTEMSTRAAT 16 BE - 9870 ZULTE	Lisette	31.12.2011
<i>Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais</i>			
VG/A/018 /00027	a) ILVO - PLANT CARITASSTRAAT 21 BE - 9090 MELLE b) VERLA-SEEDS NIJVERHEIDSLAAN 1 BE - 9880 AALTER	Isabel RvP	31.12.2011 30.06.2014
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Froment/Blé tendre</i>			
VG/A/077 /00276	a) KWS UK LTD CHURCH STREET, HERTFORDSHIRE 56 GB - SG8 7RE THRIPLow, ROYSTON b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Oakley	31.12.2011
<i>Zea mays L., Mais, Mais</i>			
VG/A/080 /00106	a) MAIS ANGEVIN NICKERSON B.P.3 FR - 77390 VERNEUIL L'ETANG b) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM	Banguy	31.12.2010
VG/A/080 /00139	a) MAIS ANGEVIN NICKERSON B.P.3 FR - 77390 VERNEUIL L'ETANG b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN	Anjou 258	31.12.2011

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement
VG/A/080 /00462	a) LIMAGRAIN NEDERLAND (B.V.) VAN DER HAVEWEG 2 NL – 4410 AA RILLAND	Grace	31.12.2010
	b) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM		30.06.2013
VG/A/080 /00627	a) MAIS ANGEVIN NICKERSON B.P.3 FR - 77390 VERNEUIL L'ETANG	Anjou 219(C)	31.12.2011
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/080 /00662	a) LIMAGRAIN NEDERLAND (B.V.) VAN DER HAVEWEG 2 NL – 4410 AA RILLAND	Spantas	31.12.2010
	b) LIMAGRAIN BELGIUM (NV) KAAISTRAAT 5 BE - 8581 AVELGEM		
VG/A/080 /00700	a) MAIS ANGEVIN S.A. Z.I. RUE DE LA VILAINE B.P. 36 FR - 49250 SAINT MATHURIN-SUR-LOIRE	Anjou 209(C)	31.12.2011
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		
VG/A/080 /00924	a) MAIS ANGEVIN NICKERSON B.P.3 FR - 77390 VERNEUIL L'ETANG	Ansyl	31.12.2011
	b) AVEVE ZADEN TIENSESTRAAT 300 BE - 3400 LANDEN		

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

Vlaamse Overheid Agentschap voor Landbouw en Visserij

De Bulletins 'Kweekproducten & Nationale Rassencatalogi' alsook de 'Nationale rassenlijsten voor landbouw- en groentegewassen' zijn ter beschikking op: [Rassenlijsten](#)

Deze link <http://lv.vlaanderen.be> > [Plant](#) > [Rassenlijsten](#) brengt u waar alle nuttige informatie te vinden is betreffende de aanvragen voor opname op de Nationale rassenlijst via het Vlaamse Gewest.

Vanaf 1 juli 2009 worden de retributies geïndexeerd met 5% in toepassing van artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007. Hierna vindt u een overzicht van de retributies vanaf 01/07/2009.

RETRIBUTIES IN EURO TE BETALEN VOOR HET VLAAMS GEWEST(*) vanaf 1/07/2009
REDEVANCES EN EUROS POUR LA RÉGION FLAMANDE à partir du 1/07/2009

Het bedrag van de retributie, is afhankelijk van de plantensoort en de klasse waartoe het ras behoort. De plantensoorten zijn ingedeeld in vier klassen:

- 1° klasse A: maïs, suikerbiet;
- 2° klasse B: tarwe, gerst, aardappel, vlas, koolzaad voor oliewinning, niet-doorlevende grassen;
- 3° klasse C: doorlevende grassen en andere doorlevende landbouwsoorten;
- 4° klasse D: landbouwsoorten die niet vermeld worden onder klasse A, B en C en groentesoorten.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS	KLASSEN			
	A	B	C	D
1. neerlegging van de aanvraag tot inschrijving	€ 210			
2. onderzoek naar OHB, per onderzoeksperiode (**)	€ 630			
	Suikerbiet	Maïs		
3. onderzoek naar de CGW, per onderzoeksdoeleinde en per onderzoeksperiode (***)	€ 1365	€ 1470	€ 1050	€ 735
1 ^{ste} en 2 ^{de} onderzoeksperiode			€ 1050	
3 ^{de} en volgende onderzoeksperiode			€ 630	
4. jaarlijks behoud van de inschrijving				
eerste jaar	€ 105		€ 105	€ 105
tweede jaar	€ 210		€ 210	€ 168
derde jaar	€ 315		€ 315	€ 210
vierde jaar en volgende jaren, per jaar	€ 420		€ 315	€ 210

(*) Voor meer details, zie het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2007 houdende vaststelling van de retributies voor de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi, voor de uitoefening van bepaalde beroepen in de sector van het plantaardige teeltmateriaal en voor de keuring van dat materiaal en het officieel bericht over de indexatie dat werd gepubliceerd op 22 juni 2009 in het Belgisch Staatsblad.

(**) Indien, voor het OHB-onderzoek beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, dit laatste zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst

(***) Indien een bijkomstig onderzoek aangevraagd wordt bv. resistentie/tolerantie Rhizoctonia of cystenaaltjes bij suikerbieten wordt het bedrag vermeerderd met 20%, tzt 1638€

Service public de Wallonie

Veillez noter que depuis le 26 avril 2011, le **nouveau responsable des catalogues belges des variétés pour la Région wallonne** est Joël Rung joel.rung@spw.wallonie.be - Tél +32(0)81/649.597 - Fax : +32/(0)81/649.544 en remplacement de Françoise Bedoret.

La liste des variétés inscrites au catalogue national des variétés des espèces agricoles de même que les derniers « Bulletins des obtentions végétales et des catalogue nationaux » sont disponibles sur le site <http://agriculture.wallonie.be/catalogues>.

Vous trouverez également sur ce site

- les résultats des essais de valeur culturelle et d'utilisation des dernières variétés inscrites au catalogue belge dans un paragraphe intitulé « Nouvelles inscriptions au catalogue belge des variétés des espèces agricoles : résultats d'essais de valeur culturelle et d'utilisation – VCU »
- tout ce qu'il faut savoir pour introduire une demande d'inscription au catalogue belge ou une demande d'autorisation dans le cadre de la directive 2004/842 via la Région wallonne (circulaire, formulaires, protocoles et critères) dans un paragraphe intitulé « Inscription au catalogue belge des variétés des espèces agricoles »

Pour connaître le détail des redevances à payer et leurs conditions d'application, veuillez vous référer à l'[Arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008](#) fixant **les redevances en matière d'inscription de variétés aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** qui a été publié dans le Moniteur belge du 23/04/2008 et est disponible sur le site <http://agriculture.wallonie.be/catalogues>.

Depuis le 1^{er} juillet 2009, les redevances ont été indexées de 5% en application de l'article 3 §1^{er} l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008. Vous trouverez ci-dessous un tableau résumé des principales redevances qui sont d'application depuis le 1^{er} juillet 2009.

REGION WALLONNE : résumé des principales redevances en application à partir du 1^{er} juillet 2009

Le montant de la redevance est fonction de l'espèce dont fait partie la variété. Les espèces sont réparties en 4 classes de tarif à savoir :

- **classe A:** maïs, betteraves sucrières;
- **classe B:** froment, orge pomme de terre, lin, colza à huile, graminées non pérennes;
- **classe C:** graminées pérennes et autres espèces agricoles pérennes;
- **classe D:** espèces agricoles non mentionnées dans les classes A, B et C et espèces de légumes.

MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	CLASSES			
	A	B	C	D
	EUR	EUR	EUR	EUR
Pour le dépôt de la demande	210			
Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*), par période d'examen :	630			
	Betteraves	Maïs		
Examen de la valeur culturale, par période d'examen :	1365**	1440	1050	-
1^{ère} et 2^{ème} période d'examen, par période d'examen			1050	
3^{ème} et 4^{ème} période d'examen, par période d'examen			630	
Maintien de l'inscription : Redevances annuelles				
⋮				
Première année	105		105	105
Deuxième année	210		210	168
Troisième année	315		315	210
Quatrième année et années suivantes, par année	420		315	210

(*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

(**) Lorsqu' un examen complémentaire rhizoctone ou nématode à kyste est demandé, ce montant est augmenté de 20% et devient 1638

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

VOOR HET WAALS GEWEST :

Mr Joël Rung
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Tél : ++ 32 81 64 95 97

Fax : ++ 32 81 64 95 44

Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Gegevens voor betaling :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

Bankrekeningnummer : 091-2150219-49

IBAN : BE97 0912 1502 1949

BIC : GKCCBEBB

DEXIA

Pachecolaan, 44

B-1000 Brussel

VOOR HET VLAAMS GEWEST:

Mevr. Mia Defrancq
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

Tel: ++ 32 2 552.74.48

Fax: ++ 32 2 552.74.01

mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

Gegevens voor betaling:

Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

Bankrekeningnummer: 096-2225023-58

IBAN: BE95 0962 2250 2358

BIC: GKCCBEBB

DEXIA

Pachecolaan, 44

B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

POUR LA RÉGION WALLONNE :

Mr Joël Rung
Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur
Tél : ++ 32 81 64 95 97
Fax : ++ 32 81 64 95 44
Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Données pour le paiement :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Direction de la Qualité
14 Chaussée de Louvain
Bât. Place-2^{ème} étage
B-5000 Namur

N° de compte bancaire : 091-2150219-49
IBAN : BE97 0912 1502 1949
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

POUR LA RÉGION FLAMANDE:

Mw. Mia Defrancq
Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel
Tel : ++ 32 2 552 74 48
Fax : ++ 32 2 552 74 01
mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

Données pour le paiement :

Vlaamse Overheid
Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
Ellips, 4^e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 41
1030 Brussel

N° de compte bancaire : 096-2225023-58
IBAN : BE95 0962 2250 2358
BIC : GKCCBEBB
DEXIA
Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region. The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

FOR THE WALLOON REGION:

Mr Joël Rung
 Service public de Wallonie
 Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
 Direction de la Qualité
 14 Chaussée de Louvain
 Bât. Place-2^{ème} étage
 B-5000 Namur
 Phone : ++ 32 81 64 95 97
 Fax : ++ 32 81 64 95 44
Joel.rung@spw.wallonie.be

<http://agriculture.wallonie.be/catalogues>

Information for payment :

Service public de Wallonie
 Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
 Direction de la Qualité
 14 Chaussée de Louvain
 Bât. Place-2^{ème} étage
 B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49
 IBAN : BE97 0912 1502 1949
 BIC : GKCCBEBB
 DEXIA
 Boulevard Pacheco, 44
 B-1000 Brussels

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
 Vlaamse Overheid
 Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
 Ellips, 4^e verdieping
 Koning Albert II laan 35, bus 41
 1030 Brussel
 Phone: ++ 32 2 552 74 48
 Fax: ++ 32 2 552 74 01
mia.defrancq@lv.vlaanderen.be

www.vlaanderen.be/landbouw > Plant > Rassenlijsten

Information for payment:

Vlaamse Overheid
 Agentschap voor Landbouw en Visserij - Productkwaliteitsbeheer
 Ellips, 4^e verdieping
 Koning Albert II laan 35, bus 41
 1030 Brussel

Account N°: 096-2225023-58
 IBAN: BE95 0962 2250 2358
 BIC: GKCCBEBB
 DEXIA
 Pachecolaan, 44
 B-1000 Brussel